

Carpe diem

*Lè dô lârrò chôn yèr, dèmàn.
Tô di véivèrè ouéc, hlò momàn.
Tô pou tè tsapliâ èin càtro :
Le zoué dèpèin pâ di j'âtro.*

*Lo matén, fâ tè dèinsonâ.
Péncha pâ dèjià ou denâ !
T'â ouéro d'ouèrè noûvè, ouéc ?
Quién to bo zor tô pou bâtec.*

*Deú pâ : « Can ari bén d'arzèin,
Can chari amouiroú, to chèn.
Can deuspojèri dè môn tén.
Can payèri mouén d'èimpò, bén. »*

*Ahôouta lo brôéc dè l'évoueu,
Môjéca quié chortè d'ànvoueu ?
Admîre la panaoûla,
Folàtè com'ôna foûla.*

*Yè-te bo vîrrè arbèyè !
Po romarsiè, tô pou prèyè.
Apré chorèzòr, chorèné.
Malièincôrec lèc pè la nét.*

*Ôn pônéen chorréc, lè roûjè,
Ôn viò, ouéro d'âtrè tchioûjè.
Tô côntè chédrè lo bonoûr.
Va lo quiérec ou fon dou coûr !*

*Feús dè rouè ou dè paéjàn,
Dè yâzo, portâ yè pèjàn !
Tè fâ côcâ ànvoueu tô va,
È d'ànvoueu tô yèin ; yè le vià.*

Andri Laguièr

Carpe diem

Les deux voleurs sont hier, demain.
Tu dois vivre aujourd'hui, en ce moment.
Tu peux te fendre en quatre :
La joie ne dépend pas des autres.

Le matin, il faut te réveiller.
Ne pense pas déjà au dîner !
Combien d'heures neuves as-tu ce jour ?
Quel tout beau jour tu peux bâtir.

Ne dis pas : « Quand j'aurai de l'argent,
Quand je serai amoureux et tout ça.
Quand je disposerai de mon temps.
Quand je paierai moins d'impôt, c'est bien. »

Ecoute le bruit de l'eau,
Musique qui sort d'où ?
Admire le papillon,
Qui tourbillonne comme un fou.

Qu'il est beau de voir poindre le jour !
Pour remercier, tu peux prier.
Après l'aube, le crépuscule.
Les soucis emportés par la nuit.

Un bébé sourit, les roses,
Un vieillard, combien d'autres choses.
Tu dois choisir le bonheur.
Va le chercher au fond du coeur.

Fils de roi ou de paysan,
Parfois, c'est lourd à porter !
Il te faut regarder où tu vas,
Et d'où tu viens ; c'est la vie.

André Lager

« Peu de gens sont heureux, car atteindre le bonheur est une chose simple »

